

---

[p1]

Lemmens-Gesticht

School voor Kerkelijke Toonkunst

Mechelen

Bestuurder: Edgar Tinel

Mechelen, den 16 juillet, 1887.

Monsieur le Principal,

Le diapason des pianos de concert est de 870 vibrations pour le la du medium. C'est selon ce diapason que Vridag doit absolument être chanté<sup>1</sup> Le morceau exécuté plus bas, même d'un septième de ton, serait sans chaleur. Il faudra donc que vos jeunes gens s'exercent à chanter un peu plus haut, ce qui ne présente aucune difficulté, si le piano qui les accompagne est bien accordé.

Le piano à queue ne sera besoin<sup>2</sup> que pour la dernière répétition et l'exécution. Je vous le ferai parvenir pour le 10 Août.

En vous remerciant de vos aimables invitations – que j'accepte avec plaisir –

je vous présente, Monsieur le Principal, mes respectueux hommages.

Edg Tinel

.....

1 Op vraag van Hendrik Rommel schreef Gezelle het gedicht Vridag. Het werd getoonzet door Edgar Tinel en gezongen tijdens de prijsuitreiking op 12/08/1887 in het Sint-Lodewijkcollege te Brugge.

2 In dit b Belgicisme worden 2 uitdrukkingen door elkaar gehaald: avoir besoin de, en être nécessaire. Er zou dus moeten staan: Vous n'aurez besoin du piano à queue que pour la dernière répétition et l'exécution OF Le piano à queue ne sera nécessaire que pour la dernière répétition et l'exécution.



---

## Briefbeschrijving

Verzender	Tinel, Edgar
Ontvanger	[Rommel, Hendrik]
Verzendingsdatum	16/07/1887
Verzendingsplaats	Mechelen (Mechelen)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; locatie origineel: brief is in het Stadsarchief Brugge (Archief van het Sint-Lodewijkcollege nr. 550)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; locatie origineel: brief is in het Stadsarchief Brugge (Archief van het Sint-Lodewijkcollege nr. 550)
Gepubliceerd in	vermelding in: Gezelle en Tinel. - door Arn. Ghesquiere. - uit : Biekorf Jrg 36 (1930) nr.10, p.292

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	enkel vel, 210x134 wit papiersoort: 1 zijde beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	papier met briefhoofd: Lemmens-Gesticht // School voor Kerkelijke Toonkunst // Mechelen // Bestuurder: Edgar Tinel

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
Bibliotheekrecord	<a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle 25596">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle 25596</a>

---

## Inhoud

Incipit	Le diapason du piano de concert est de 870
Samenvatting	Over de aangepaste versie van het gedicht van Guido Gezelle: "De Brugsche Metten" nl. "O Vrijdag, die den mensch gemaakt", (Verz. dichtw., dl.III, p.423-425) de muziek kwam van Edgar Tinel; over de vleugelpiano ter begeleiding
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	16/07/1887, Mechelen, Edgar Tinel aan [Hendrik Rommel]
Editeur	Johan Van Eenoo
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023

---

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---